

BOSNA I HERCEGOVINA
Konkurencijsko vijeće



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Конкуренијски савјет

R J E Š E N J E
po zahtjevu privrednog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija, za
pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma

Sarajevo,
April, 2022.godine



Broj: UP-03-26-3-008-53/21
Sarajevo, 4.4. 2022. godine

Na osnovu člana 25. stav (1) tačka e), člana 41. stav (1) tačka a), stava (2), člana 42. stav (1), u vezi sa članom 4. stav (1) tačke tačke b) i c) Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05, 76/07 i 80/09) i člana 105. Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“, br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), u postupku pokrenutom na osnovu Zahtjeva privrednog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, zaprimljenog dana 22.2.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-1/21, zastupanom po punomoćniku, advokati Branko Marić i Ezmana Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo, Mehmeda Spahe 26, 71000 Sarajevo, protiv privrednih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona o konkurenciji, Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine na 102. (stodrugoj) sjednici održanoj dana 4.4.2022. godine, donijelo je:

R J E Š E N J E

1. Odbija se Zahtjev privrednog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, podnesen protiv privrednih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona o konkurenciji na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine, kao neosnovan.
2. Odbija se Zahtjev privrednog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, podnesen protiv privrednih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona o konkurenciji na tržištu proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine.
3. Obavezuje se privredni subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, da na ime troškova postupka, privrednim subjektima Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, uplati ukupan iznos od 3.421,90 KM (slovima: trihiljadečetiristinedvadesetjednina i 90/100 KM) u roku od 8 dana od dana prijema ovog rješenja.

4. Obavezuje se privredni subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, da plati administrativnu taksu na rješenje u iznosu od 1.500,00 KM, u korist budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

5. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u „Službenom glasniku BiH“, Službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

O b r a z l o ž e n j e

Konkurencijsko vijeće Bosne i Hercegovine (dalje u tekstu: Konkurencijsko vijeće) je dana 22.2.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-1/21, zaprimilo Zahtjev za pokretanje postupka radi utvrđivanja i sankcionisanja povrede konkurencije zaključenjem Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definisana saradnja CNN i N1 (dalje u tekstu: Zahtjev), kojim se tvrdi da isti predstavlja zabranjeni sporazum u smislu člana 4. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH» br. 48/05, 76/07 i 80/09)(dalje u tekstu: Zakon).

Zahtjev je u skladu s članom 28. Zakona, podnio privredni subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija, putem punomoćnika, advokat Branko Marić i Ezmana Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo (dalje u tekstu: Podnosilac zahtjeva), protiv privrednih subjekata: Adria News S.a'rl, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva.

Konkurencijsko vijeće je dana 16.3. i 27.5.2021. godine, pod br: UP-03-26-3-008-2/21 i UP-03-26-3-008-4/21, Podnosiocu zahtjeva dostavilo Zahtjev za dopunu istog, u smislu preciziranja odredbi člana 4. Zakona i pojašnjenja povrede na koje ukazuje u istom, dostavljanje podataka u skladu s članom 27. stav (3) tačka a) Zakona, te uplatu propisane administrativne takse na podneseni zahtjev.

Podnosilac zahtjeva je podnescima br: UP-03-26-3-008-3/21 od 24.3.2021. godine i UP-03-26-3-008-5/21 od 14.6.2021. godine, dostavio traženo, te se izjasnio da se radi o povredi člana 4. (1) b) i c) Zakona, uz napomenu da nije u posjedu Sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva, te da predlaže Konkurencijskom vijeću da isti pribavi službenim putem.

Nakon dostavljanja podataka po traženju Konkurencijskog vijeća, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da je Zahtjev kompletan i uredan, u smislu člana 28. stav (1) Zakona, te je na osnovu člana 28. stav (3) Zakona, Podnosiocu zahtjeva, dana 7.7.2021. godine, izdalo potvrdu broj: UP-03-26-3-008-6/21, o prijemu kompletnog i urednog zahtjeva.

Podnosilac u Zahtjevu i njegovim dopunama u bitnom je istakao sljedeće:

- da su prema javno dostupnim informacijama, medijski konglomerat Turner Broadcasting System Europe Ltd., u čijem sastavu posluje CNN International, i privredni subjekt Adria News S.a'rl, Luksemburg, zaključili Sporazum o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama kojim je definisana saradnja CNN i N1;
- Podnosilac zahtjeva smatra da se radi o sporazumu o isključivom snabdijevanju, kojim je regulisan odnos CNN, kao proizvođača informativnog sadržaja, i N1 kao kupca, odnosno distributera;
- da prethodno izneseno proizilazi iz činjenice da je N1 stekao ekskluzivno pravo da emituje programe CNN, da uživa ekskluzivni pristup živim vanrednim međunarodnim vijestima i iste emituje u Bosni i Hercegovini, Srbiji, Hrvatskoj, Sjevernoj Makedoniji i Crnoj Gori;

- da je N1 stekao ekskluzivno pravo da prevodi odobrene programe i vijesti CNN, ekskluzivno pravo na savjetovanje, obuku i operativnu podršku od strane CNN;
- N1 je omogućio CNN-u pristup sopstvenom informativnom sadržaju, pripremljenom u sjedištu televizijske stanice u Beogradu i njenim centrima u Sarajevu i Zagrebu;

Podnosilac zahtjeva u istom tvrdi da se radi o povezanim učesnicima na tržištu, koji posluju u okviru iste grupe, iz sljedećih razloga:

- N1/Adria News, kao potpisnica sporazuma, posluje u okviru United Group, koja je pod krajnjom kontrolom investicionog fonda BC Partners Holding Limited, gdje u okviru grupe također posluju i privredni subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo;
- Također u okviru United Group posluje i Telemach BH, operater digitalne i analogne kablovske televizije, širokopojasnog interneta i fiksne telefonije, preko kojeg se u Bosni i Hercegovini emituje i program televizije N1;
- United Group u Bosni i Hercegovini preko svojih povezanih lica ima dominantan položaj na tržištu distribucije televizijskog programa/signala, koji u 2020. godini iznosi 40,21%;
- da Telemach BH ima dominantan položaj u Bosni i Hercegovini, što je Konkurencijsko vijeće potvrdilo u nekoliko svojih postupaka te utvrdilo zloupotrebu istog;
- podnosilac zahtjeva smatra da se kao relevantno tržište predmetnog zahtjeva određuje tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine;

Podnosilac zahtjeva u obrazloženju tvrdnje da se radi o zabranjenom sporazumu iznosi sljedeće:

- u skladu s čl.4. Zakona, sporazumi koji za cilj i posljedicu imaju sprječavanje, ograničavanje ili narušavanje tržišne konkurencije na relevantnom tržištu, su zabranjeni, te su čl.7. Zakona propisane dvije mogućnosti za izuzeće istog;
- uvidom na internet stranicu Konkurencijskog vijeća, podnosilac zahtjeva je utvrdio da ne postoji odluka kojom se predmetni Sporazum izuzima od zabrane ili se utvrđuje da je njime povrijeđena konkurencija, s toga zaključuje da isti nije ni bio predmet razmatranja Konkurencijskog vijeća, odnosno potpisnici istog nisu ni podnijeli zahtjev za izuzeće;
- budući da se radi o sporazumu koji bi mogao biti restriktivnog karaktera, a koji nije izuzet od zabrane, Podnosilac zahtjeva poziva Konkurencijsko vijeće da u skladu s čl.27.Zakona, pokrene postupak ispitivanja povrede konkurencije;
- da se radi o vertikalnom sporazumu, jer učesnici posluju na različitim nivoima, proizvodnje i distribucije medijskog sadržaja, a što je regulisano Odlukom o vertikalnim sporazumima i čl. 7. (1) b) Zakona, gdje je propisano da se grupno izuzeće primjenjuje na sporazume o isključivom snabdijevanju, gdje je utvrđena i gornja granica tržišnog udjela, odnosno definisano da se ova Odluka primjenjuje pod uslovom da tržišni udio kupca (u konkretnom slučaju Adria News) nije veći od 30% na relevantnom tržištu na kom prodaje proizvode/usluge koje su predmet sporazuma, te da iz navedenih odredbi proizilazi da vertikalni sporazum ne može biti izuzet od zabrane ukoliko njegov tržišni udio, računajući i udjele sa njim povezanih učesnika, prelazi 30%, odnosno da predmetni Sporazum nije obuhvaćen grupnim izuzećem;
- dodatno, Sporazum ne može biti izuzet ni po osnovu Odluke o sporazumima o prenosu tehnologije, licenci i know how;
- potpisnici Sporazuma, su sljedom naprijed navedenog, bili obavezni podnijeti zahtjev za pojedinačno izuzeće i dokazati ispunjenost kumulativnih uslova iz člana 4. (3) Zakona;
- propuštanje potpisnika Sporazuma da podnesu zahtjev za pojedinačno izuzeće istog, samo po sebi predstavlja postupanje protivno Zakonu, a Sporazum ne može biti naknadno izuzet od zabrane sve i ukoliko je u trenutku zaključenja ispunjavao uslove iz člana 4. (3) Zakona;
- svoj pravni interes za pokretanje predmetnog postupka obrazlaže tvrdnjom da je cilj predmetnog Sporazuma neposredno usmjeren protiv samog podnosioca kao najvećeg konkurenta United Grupi na teritoriji BiH, da je njegova namjera značajna izmjena strukture

tržišta i uslova konkurencije na tržištu distribucije televizijskog programa/signala u BiH, te da Sporazum omogućava usaglašeni nastup Adria News S.a`r.l. i medijskog konglomerata Turner Broadcasting System Europe ltd, što će nesumnjivo neposredno uticati na podnosioca zahtjeva;

- da se Logosoft, povezano lice Telecoma, više puta obraćao United Media sa ciljem da mu se omogući emitovanje N1 kanala, samim tim i CNN programskog sadržaja, ali na upite nisu dobili odgovor, te je posljedica zaključenja predmetnog Sporazuma nanošenje direktne ekonomske štete Logosoftu radi nemogućnosti distribucije programskog sadržaja CNN putem N1 kanala;

- da će konačna odluka predmetnog postupka imati neposredni uticaj na buduće poslovne strategije, investicije i planove podnosioca zahtjeva, a u čemu vidi svoj pravni i ekonomski interes;

- pravo na emitovanje programa CNN nije ponuđeno niti jednom učesniku na tržištu niti je bilo moguće da drugi učesnici upute svoje ponude, budući da je predmetni sporazum zaključen na potpuno netransparentan način, kojim činom posljedice povrede konkurencije trpi podnosilac zahtjeva i njegova povezana društva, te svi ostali učesnici na tržištu;

Na osnovu dostavljenog zahtjeva, dopuna i dokumentacije uz iste, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo da nije moguće bez provedenog postupka utvrditi postojanje povrede Zakona o konkurenciji na koje Podnosilac zahtjeva ukazuje, te je dana 14.7. 2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-8/21, donijelo Zaključak o pokretanju postupka (dalje u tekstu: Zaključak).

1. Stranke u postupku

U skladu sa Zaključkom, stranke u postupku su privredni subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Republika Srbija, kao Podnosilac zahtjeva, zastupan po punomoćniku, advokatima Branku Mariću i Ezmani Turković iz Advokatskog društva Marić&Co. d.o.o. Sarajevo, te privredni subjekti: Adria News S.a`rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, zastupani po punomoćniku, advokatu Nihadu Sijerčiću, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, kao stranke protiv kojih se postupak pokreće.

1.1. Telekom Srbija – Podnosilac zahtjeva

Privredni subjekt Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, registrovan je u Agenciji za privredne registre Republike Srbije, pod matičnim brojem 17162543 i osnovnom registrovanom djelatnosti, kablovske telekomunikacije.

1.2. Adria News S.a`rl – Protivna strana

Privredni subjekt Adria News S.a`rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, upisan je u Registar trgovine i privrednih društava Velikog vojvodstva Luksemburg, pod brojem B 145882, gdje se kao cilj osnivanja istog navodi sticanje i posjedovanje interesa u preduzećima u Luksemburgu i/ili inostranstvu, uključujući i administraciju, razvoj i upravljanje.

1.3. Adria News d.o.o. Sarajevo – Protivna strana

Privredni subjekt Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, upisan u sudsku registar Općinskog suda u Sarajevu, pod matičnim brojem: 65-01-0149-14 i osnovnom djelatnošću, djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, videofilmova i televizijskog programa.

1.4. Adria News BH PRODUCTION d.o.o. Sarajevo – Protivna strana

Privredni subjekt Adria News BH PRODUCTION d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, upisan u sudsku registar Općinskog suda u Sarajevu, pod matičnim brojem: 65-01-0313-14 i osnovnom djelatnošću, djelatnosti koje slijede nakon proizvodnje filmova, videofilmova i televizijskog programa.

2. Pravni okvir predmetnog postupka

Konkurencijsko vijeće je tokom postupka primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta («Službeni glasnik BiH», br. 18/06 i 34/10), Odluke o definisanju kategorija dominantnog položaja («Službeni glasnik BiH», br. 18/06 i 34/10), odredbe Zakona o upravnom postupku («Službeni glasnik BiH», br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), u smislu odredbi člana 26. Zakona, te presude Suda Bosne i Hercegovine.

3. Relevantno tržište

U skladu sa članom 3. Zakona i čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište se određuje kao tržište određenih proizvoda/usluga koji su predmet obavljanja djelatnosti privrednih subjekata na određenom geografskom području.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta u proizvodnom smislu, relevantno tržište obuhvata sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu naročito njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

Prema odredbi člana 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvata cijelu ili dio teritorije Bosne i Hercegovine na kojoj privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuje od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

U smislu navedenog, te na osnovu podnesenog Zahtjeva i dopunskog Izjašnjenja Podnosioca zahtjeva (broj: UP-03-26-3-008-42/21 od 24.1.2022. godine), Konkurencijsko vijeće je za relevantno tržište predmetnog postupka utvrdilo tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine i tržište proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine.

4. Postupak po Zaključku o pokretanju postupka

Konkurencijsko vijeće je dana 15.7.2021. godine aktima br: UP-03-26-3-008-12/21, UP-03-26-3-008-13/21 i UP-03-26-3-008-14/21, a u skladu s članom 33. stav (1) Zakona, Zaključak o pokretanju postupka dostavilo protivnoj strani na odgovor, te zatražilo relevantnu dokumentaciju potrebnu u postupku.

Privredni subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, zastupani po punomoćniku, advokatu Nihadu Sijerčiću u zadatom roku dostavili su zajednički odgovor, zaprimljen pod brojem UP-03-26-3-008-16/21, gdje se u bitnom navodi slijedeće:

- da uopće ne posluju na tržištu emitiranja i distribucije tv programa, što dokazuju aktuelnim izvodima iz sudskog registra;
- da im se operateri nisu, niti su im se trebali obraćati za zaključenje ugovora o distribuciji kanala CNN, obzirom da ovi privredni subjekti obavljaju informacijske djelatnosti i usluge poslovnog savjetovanja, odnosno proizvodnje filmskog i televizijskog programa;
- da Telekom Srbija Zahtjev za pokretanjem postupka zasniva na navodnom postojanju Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definisana saradnja CNN i N1, a privredni subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu, te da je nejasno na osnovu kojih pravnih osnova su određeni Zahtjevom i Zaključkom kao pasivno legitimirane strane u ovom postupku, naročito uzimajući u obzir da Podnosilac nije dostavio niti jedan dokaz da ova dva privredna subjekta uopće sudjeluju na tržištu označenom u Zahtjevu;
- da Telekom Srbija ova dva društva obuhvata Zahtjevom iz razloga njihove vlasničke povezanosti sa United Mediom, namjerom prouzrokovanja neopravdanih troškova, te isti konstatuju da su grubo narušena njihova prava te predlažu da se postupak obustavi.

Privredni subjekt Adria News S.a'rl, po punomoćniku, advokatu Nihadu Sijerčiću, dostavio je djelimičan odgovor i dio tražene dokumentacije, te ujedno i zahtjev za produženjem roka za dostavljanje, zaprimljen pod brojem: UP-03-26-3-008-18/21 od 11.8.2021. godine. Podneskom broj: UP-03-26-3-008-21/21 od 18.8.2021. godine, ovaj privredni subjekt je podnio i Zahtjev za izuzećem člana Konkurencijskog vijeća mr. Arijane Regoda-Dražić u svojstvu odgovornog člana vijeća u predmetnom postupku i u svojstvu člana Konkurencijskog vijeća.

Produženje roka za dostavu dokumentacije odobreno je aktom broj: UP-03-26-3-008-20/21 od 13.8.2021. godine, a Zahtjev za izuzećem imenovanog člana vijeća, odbijen Zaključkom broj UP-03-26-3-008-24/21 od 15.9.2021. godine, kao neosnovan.

Preostali dio dokumentacije i podataka traženih u više navrata od strane Konkurencijskog vijeća, privredni subjekt Adria News S.a'rl, dostavio je podnescima: UP-03-26-3-008-23/21 od 13.9.2021. godine, UP-03-26-3-008-27/21 od 6.10.2021. godine i UP-03-26-3-008-30/21 od 22.10.2021. godine, gdje se u bitnom navodi:

- da u skladu sa načelima zaštite prava stranaka i efikasnosti, Zakona o konkurenciji i Zakona o upravnom postupku, smatra da zahtjev Konkurencijskog vijeća za dostavljanjem Sporazuma, nije legitiman niti neophodan za konačnu odluku vijeća, jer isti sadrži podatke koji predstavljaju poslovnu tajnu čije bi otkrivanje moglo prouzrokovati značajnu štetu ugovornim stranama;
- Sporazumom ¹(..)** , koja se odnose na nabavku određenih sadržaja informativnog karaktera u vlasništvu CNN International koji se putem TV kanala N1 emituju na službenim jezicima u BiH;
- informativni sadržaj koji se emituje na kanalu N1 predstavlja u najznačajnijem dijelu vlastitu produkciju koja je karakteristična za informativne TV kanale ili sadržaje za stečena prava emitovanja sa trećim licima, a da su samo određeni sadržaji stečeni ovim Sporazumom (..)**;
- Telekom Srbije je svjesno i namjerno pogrešno odredio relevantno tržište kao tržište distribucije televizijskog programa/ signala u BiH, mada je isto za dva stepena više ulazno tržište i to prema pojmovnom određenju Evropske komisije;
- tržišni udio namjerno je pogrešno prikazan, i to ne prema udjelu bilo koje od protivnih strana (..)** , nego prema udjelima sasvim drugog pravnog lica (Telemach), koji uopće nije obuhvaćen ovim postupkom i djeluje na sasvim drugom tržištu, koje nema nikave veze sa predmetom Sporazuma;

¹(..)** podatak predstavlja poslovnu tajnu

- (...)** te je nejasna tvrdnja Telekoma Srbije da programski sadržaj CNN značajno utiču na njegovo poslovanje;
- da ima razlog za osnovanu sumnju da je intencija pokretanja postupka, s obzirom na očiglednu neosnovanost Zahtjeva, pokušaj protivne strane da dođe do sadržaja Sporazuma, te potencijalne zloupotrebe odredaba, kako bi se nanijela šteta Adria News S.a'rl, uzimajući u obzir činjenicu da je Telekom Srbija u prethodnoj praksi osjetljivu poslovnu dokumentaciju Adria News S.a'rl, učinio dostupnim tabloidnim medijima u Republici Srbiji;
- iz istog razloga dostavljen je i Zahtjev za izuzećem odgovornog člana Konkurencijskog vijeća u ovom postupku;
- Adria News S.a'rl nije nosilac prava za distribuciju CNN kanala na teritoriji Bosne i Hercegovine, već istu obavlja Turner Broadcasting samostalno u skladu sa svojom poslovnom politikom;
- Sport Klub doo Sarajevo je imenovani nezavisni privredni subjekt u svojstvu lokalnog agenta za Bosnu i Hercegovinu, koji u ime Adria News S.a'rl zaključuje ugovore o distribuciji TV kanala N1, a isti je u ponudi samostalno ili u paketu sa drugim kanalima emitera u sastavu United Group i nudi se svim operaterima pod jednakim i transparentnim uslovima;
- TV kanal N1 je komercijalni kanal koji ne uživa dominantan položaj i dostupan je svim operaterima koji prihvate saradnju prema komercijalnim uslovima;
- povezana lica Podnosioca nikada nisu iskazala interes za distribucijom TV kanala N1, što dokazuje nepostojanje bilo kakvog legitimnog interesa za vođenje ovog postupka;
- prema javno dostupnim ponudama TV kanala operatera u BiH, jasno je vidljivo da najveći broj operatera, uključujući i povezana lica Podnosioca zahtjeva (Mtel i Logosoft), distribuiraju TV kanal CNN International, kao i Telemach, BH Telecom i HT Eronet;
- da Sporazum nije bio predmet istraživanja nadležnih tijela za konkurenciju niti u jednoj od susjednih zemalja gdje se emituje TV kanal N1, niti predmet inicijative za podnošenje zahtjeva za pokretanjem postupka od strane Podnosioca, što je također dokaz da nije postojao niti jedan valjan osnov za pokretanje predmetnog postupka pred Konkurencijskim vijećem Bosne i Hercegovine;
- Telekom Srbije nije dokazao postojanje niti pravnog niti ekonomskog interesa za pokretanje postupka, jer je operater registrovan za obavljanje telekomunikacijskih usluga na teritoriji Srbije, a njegova povezana lica u BiH, dakle emiteri koji djeluju na tržištu emitovanja televizijskog programa, nisu ni na koji način Sporazumom onemogućeni u nabavci sadržaja kojeg emituju putem svojih tematskih kanala;
- Sporazum ne omogućava isključenje konkurencije, jer je emiterima na raspolaganju neograničeni alternativni sadržaj za efikasno takmičenje u smislu stvaranja informativnog programa koji će emitovati na svojim TV kanalima;
- Adria News S.a'rl se ne bavi pružanjem telekomunikacijskih usluga, već obavlja djelatnost nabavke audiovizuelnih medijskih sadržaja i emitovanja televizijskog programa/signala TV kanala N1, Adria News doo Sarajevo obavlja informacijske djelatnosti i usluge poslovnog savjetovanja, dok Adria News BH Production doo Sarajevo obavlja djelatnost proizvodnje filmskog i televizijskog programa, dakle niti jedna od protivnih strana ne obavlja djelatnost kojom se bavi Telekom Srbije, pa ne postoji pravni interes za vođenje ovog postupka protiv njih;
- Sporazum nije morao biti predmet razmatranja Konkurencijskog vijeća u smislu pojedinačnog izuzeća, imajući u vidu tržišni udio svih protivnih strana, (...)**, odnosno ne samo da spada u sporazume male vrijednosti, već je obuhvaćen najmanje jednim grupnim izuzećem u skladu sa Odlukama Konkurencijskog vijeća o istim, među kojima je i izuzeće sporazuma o transferu tehnologije, licenci i know-how, gdje je definirano stavljanje na raspolaganje tehnološkog znanja i iskustva, a što je (...)**;
- Sporazum ne spada u vertikalne sporazume, jer obje strane Sporazuma djeluju na istom nivou tržišta emitovanja TV kanala/pružanja audiovizuelnih sadržaja i to putem CNN International, odnosno N1, gdje je jasno da je primarni cilj Sporazuma nabavka prava intelektualnog vlasništva (audiovizuelna djela su izričito propisana kao prava intelektualnog

vlasništva članom 4. Zakona o autorskim i srodnim pravima – Sl.glasnik BiH, broj 63/10), zbog čega je Odluka o vertikalnim sporazumima u ovom postupku, neprimjenjiva;

- da smatra da su od strane Telekoma Srbije pogrešno utvrđene strane u postupku, pogrešno utvrđeno relevantno tržište, pogrešno utvrđeni tržišni udjeli radi stvaranje vještačke konstrukcije povrede konkurencije, pogrešno primjenjeni Zakon i podzakonski akti, te traži da se bez odlaganja postupak obustavi i obaveže Telekom Srbije na naknadu troškova vođenja postupka koji su uzrokovani Adria News S.a'rl.

5. Usmena rasprava

Usmena rasprava je u skladu s članom 39. Zakona, održana dana 1.12.2021. godine u prostorijama Konkurencijskog vijeća u Sarajevu, o čemu je sačinjen zapisnik broj: UP-03-26-3-008-33/21.

Nakon što su stranke, u skladu sa članom 134. stav 3. ZUP-a, pozvane da se izjasne o činjenicama i okolnostima o kojima se do sada nisu izjasnile, Podnosilac zahtjeva je istakao:

- da je zbog limitiranog znanja o sadržaju Sporazuma u momentu podnošenja Zahtjeva, definisao tržište na način kako je to urađeno u istom, ali da ga na današnjoj raspravi želi konkretizovati-suziti na tržište proizvodnje i emitovanja informativno medijskog sadržaja CNN International, na kanalu N1, koji se emituje na službenim jezicima u BiH, na teritoriji BiH, a koji će detaljnije pojasniti u naknadnom pismenom izjašnjenju;

- da nije došlo do bitne povrede pravila upravnog postupka, jer je Zahtjev ograničio na potpisnika sporazuma i njegova povezana društva koja sprovode sporazum u BiH imajući u vidu da Turner Broadcasting, iako učesnik u sporazumu, ne posluje na relevantnom geografskom tržištu, tačnije tržištu BiH.

S obzirom da Podnosilac zahtjeva nije mogao dati odgovore na neka od postavljenih pitanja od strane voditelja postupka, vezana konkretno za Sporazum u smislu pojašnjenja povrede člana 4. (1) c) Zakona, podnošenja Zahtjeva za pokretanje postupka protiv potpisnika ovog Sporazuma u drugim jurisdikcijama, dokaze o pokušaju uspostave/odbijanja poslovne saradnje s potpisnicima Sporazuma, kao i kanalom N1 i sl., pozvan je da se u roku od 5 dana pismenim putem izjasni na sva postavljena i neodgovorena pitanja sa usmene rasprave.

Protivna strana je na usmenoj raspravi iznijela sljedeći stav:

- Sporazum smatra poslovnom tajnom, te će se na sva pitanje u vezi sa Sporazumom, ukoliko ih bude, o tome pismeno očitovati naknadno, te i očitovanje možda također označiti kao poslovnu tajnu, ako bude takvog karaktera;

- Podnosilac zahtjeva nije imao razloga da ranije ne dostavi praksu koju smatra relevantnom i da ranije definiše relevantno tržište, pa nema pravo da dostavi naknadno podneske i dokaze na ove okolnosti;

- U vezi sa novom definicijom relevantnog tržišta koju na današnjem ročištu predlaže Podnosilac zahtjeva, očigledno je da je svjestan da je neosnovano pokrenuo zahtjev pa ga pokušava naknadno „spasiti“ prekrajanjem definicije relevantnog tržišta, koja je potpuno apsurdna i kao relevantno tržište definiše jednu televizijsku emisiju na jednom kanalu koja nema nikakav specifičan sadržaj, što bi praktično značilo da bi svaka emisija na svakom kanalu predstavljala zasebno tržište;

- U BiH postoje dvije vrste saradnje sa Turner Broadcasting koji se shvata kao CNN, a oba vida saradnje su dostupna svim učesnicima na tržištu;

- Podnosioc zahtjeva ima zaključen ugovor o saradnji sa Turner Broadcasting o distribuciji CNN-a na svojim platformama;

- Proizvod koji je stečen na osnovu Sporazuma je dostupan svima na tržištu BiH putem tv kanala N1 i dokazali su da se: isti distribuira u ponudi više operatera u BiH i da je ponuđen pod jednakim uslovima svim zainteresovanim na tržištu BiH;

- Adria news iz Luksemburga je emiter tv kanala N1, oni propisuju uslove i onda te uslove nudi Sport klub kao njihov agent, gdje se N1 može dobiti samostalno ili u okviru raznih paketa;
- povezana lica Telekomu Srbije imala su ugovor za distribuciju kanala Sport klub, ali nikada nisu uzimali N1kanal, uvijek su uzimali samo sportske kanale, što dokazuje da je ovdje riječ o manipulaciji.

U skladu s članom 105.stav (4) i članom 108. Zakona o upravnom postupku, stranke su pozvane da dostave zahtjev za nakanadu troškova postupka, ukoliko to već ranije nisu učinile te su obavještene da će Konkurencijsko vijeće o istim odlučiti u konačnoj odluci.

6. Tok postupka nakon usmene rasprave

Podnosilac zahtjeva je dana 7.12.2021. godine, pod brojem UP-03-26-3-008-34/21 Konkurencijskom vijeću dostavio Izjašnjenje nakon održane usmene rasprave u kome navodi:

- da ostaje pri tvrdnji da Sporazum predstavlja zabranjeni sporazum u smislu člana 4. Zakona, te da ograničava tržište u smislu da Telekomu Srbije i drugim učesnicima da uđu na relevantno tržište, obzirom da nisu dobili priliku da se takmiče za ekskluzivnu proizvodnju i emitovanje informativnog sadržaja CNN International na službenim jezicima u BiH, jer je Sporazum sklopljen u tajnosti;
- Sporazum ima efekte na tržište zbog namjere da se ostali konkurenti, uključujući Podnosioca zahtjeva, a koji su zainteresovani za emitovanje premijum sadržaja predviđenih Sporazumom, onemoguće u tome, a suprotna strana time stekla prednost u odnosu na druge konkurente;
- da sporazumi koji sadrže odredbe o ekskluzivnosti po pravilu predstavljaju sporazume podobne da spriječe, ograniče ili naruše tržišnu konkurenciju na relevantnom tržištu imajući u vidu pogodnosti koje nosi sa sobom posjedovanje ekskluzivnih prava i dominantan položaj učesnika na tržištu, koji je potpisnik Sporazuma;
- suprotna strana je propustila Sporazum podnijeti Konkurencijskom vijeću na pojedinačno izuzeće od zabrane, a zbog veličine tržišnog udjela bila je u obavezi učiniti isto;
- Podnosilac zahtjeva ostaje pri definisanom relevantnom tržištu u samom zahtjevu, kao tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine, ali ujedno predlaže alternativno i tržište proizvodnje i emitovanja informativnog medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine;
- da na ovom tržištu privredni subjekt Adria News S.a.r.l i njegove podružnice u Bosni i Hercegovini, koje primjenjuju Sporazum, imaju 100% tržišno učešće, pa samim tim sva tri privredna subjekta protiv kojih je pokrenut postupak, imaju pasivnu legitimaciju;
- Telekom Srbija ima potpisan ugovor sa Turner Broadcasting, koji se odnosi na pravo emitovanja TV kanala CNN International, ali na engleskom jeziku, tako da Podnosilac zahtjeva niti njegova povezana lica, nemaju na osnovu istog, pravo i na proizvodnju i emitovanje ovog sadržaja na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini;
- Podnosilac zahtjeva smatra da je informativni sadržaj CNN najgledaniji u čitavoj Evropi i zbog toga predstavlja premijum sadržaj, a mogućnost ekskluziviteta omogućava grupaciji United Group, u okviru koje posluje suprotna strana, da poveća svoje cijene koje će naplaćivati krajnjim potrošačima, da proširi asortiman oglašavanja i da isti prodaje skuplje, te tako poveća svoje prihode;
- mada telekom Srbije nije direktni konkurent suprotnoj strani, ima interes za pokretanje postupka, jer su njegova povezana lica u Bosni i Hercegovini, koja su ovlaštena da otkupe prava na informativni sadržaj i dalje ga distribuiraju, uskraćeni su za mogućnost pregovaranja o zaključenju Sporazuma;
- da Zakon ne propisuje obavezu da se u slučaju zaključenja zabranjenog sporazuma, postupak pokrene protiv obje strane ili protiv svih učesnika u sporazumu, te da u tom smislu nije došlo do bitne povrede pravila upravnog postupka.

U vezi s postavljenim pitanjima, na koja Podnosilac zahtjeva nije odgovorio na održanoj usmenoj raspravi, u istom Izjašnjenju je dostavio sljedeće odgovore:

- smatra da za predmetni postupak nije relevantna činjenica da li se Telekom Srbije ranije obraćao Turner Broadcasting-u za poslovnu saradnju, ali odgovara da je (..) **;
- (..) **;
- Ograničenje konkurencije u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona, ogleda se u činjenici da Telekom Srbije nije dobio priliku da se takmiči za ekskluzivnu proizvodnju i emitovanje informativnog sadržaja CNN International na službenim jezicima u BiH, jer je isti sklopljen u tajnosti i tako spriječen Podnosioc zahtjeva da uđe na relevantno tržište i eventualno ponudi krajnjim korisnicima praćenje ovog sadržaja po povoljnijim uslovima;
- da Sporazum omogućuje suprotnoj strani da preko kanala N1 bude ekskluzivni regionalni informativni partner CNN-a, koji je važan gledaocima u regionu;
- da takvu pogodnost Podnosilac zahtjeva nema na osnovu ugovora koji posjeduje sa Turner Broadcasting-om, jer može isti sadržaj emitovati samo na engleskom jeziku;
- da Ugovorom koji je Mtel imao potpisanog do 31.12.2021. godine, u paketu nije bila tražena odnosno obuhvaćena distribucija N1 kanala, iz razloga (..) **.

Izjašnjenje podnosioca Zahtjeva pod brojem: UP-03-26-3-008-34/21 od 7.12.2021. godine, dostavljeno je i protivnoj strani, te je 17.12.2021. godine, Konkurencijsko vijeće pod brojem: UP-03-26-3-008-37/21, zaprimilo odgovor na isto, u kom se u bitnom navodi:

- da je argumentacija Telekoma Srbije u vezi sa relevantnim tržištem i tržišnim udjelima protivne strane, neosnovana, nekonzistentna i bez osnova u zakonskim odredbama, ali i bilo kojoj postojećoj praksi;
- Podnosilac zahtjeva ostaje kod određenja relevantnog tržišta, bez obzira na činjenicu da Sporazum nema nikave veze s istim, već se odnosi na tržište emitovanja, zbog čega na samoj usmenoj raspravi predlaže ovo tržište kao alternativno;
- Alternativno određeno relevantno tržište, kao tržište proizvodnje i emitovanja informativnog medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje u Bosni i Hercegovini na njenim službenim jezicima, podrazumijevalo bi onda da svaka emisija na svakom TV kanalu se može smatrati relevantnim tržištem, gdje bi svaki TV kanal kao emiter uživao 100% tržišno učešće, a u samoj BiH postojalo na hiljade relevantnih tržišta, te na stotine monopolista emitera, a svaka emisija morala biti podnijeta Konkurencijskom vijeću na izuzeće, što banalizira postupke povrede prava konkurencije;
- Podnosilac tvrdi da nije imao priliku takmičiti se, a da pri tom nije dokazao da je ikada pokušao ostvariti određenu poslovnu saradnju sa stranama u Sporazumu;
- Telekom Srbije niti u vlastitom kapacitetu, niti putem povezanih društava ne raspolaže emiterom u Bosni i Hercegovini putem kojeg bi se mogao otkupiti informativni sadržaj iz Sporazuma i kao takav dalje distribuirati;
- Protivna strana dostavila je jasne činjenice koje ukazuju da povećanja cijena TV kanala N1, u dužem vremenskom periodu važenja Sporazuma nije bilo, kako to tvrdi Podnosilac zahtjeva, a svim krajnjim korisnicima istovremeno se pruža dodatni kvalitetan sadržaj, koji mora zadovoljiti stroge uredničke kriterije;
- TV kanal N1 je cijelo vrijeme u otvorenoj i transparentnoj ponudi prema svim operaterima, od kojih mnogi, iako konkurenti operaterima United Media-e, distribuiraju navedeni kanal, dok sam Podnosilac zahtjeva, tj. njegova povezana društva u Bosni i Hercegovini, nisu prihvatili zaključivanje ugovorne saradnje i distribucije TV kanala N1, a za koji istovremeno tvrdi da sadrži ekskluzivne sadržaje koji ugrožavaju konkurenciju;
- Uporno isticanje Podnosioca zahtjeva o navodnoj obavezi podnošenja Sporazuma Konkurencijskom vijeću na izuzeće, potpuno je pogrešna iz razloga jer se temelji na apsolutno pogrešnoj procjeni tržišnog udjela protivne strane na jednako pogrešno utvrđenom i neutemeljenom definisanom relevantnom tržištu;
- Telekom Srbije već ima zaključen ugovorni aranžaman sa Turner Broadcasting-om i u svojoj mreži kao i u mreži svojih operatera u Bosni i Hercegovini, već ima, a kako ga sam

naziva, *must have* informativni kanal CNN International, te time nije tačno da je spriječen pri ulasku na tržište, čemu u prilog ide i činjenica da Podnosilac zahtjeva ima zaključenu ugovornu saradnju sa Bloomberg i Euronews, koja nadilazi okvire uspostavljene Sporazumom, a da pri tom navedeni TV kanali uopće nisu prisutni u mrežama drugih operatera u Bosni i Hercegovini;

- Izjašnjenje Podnosioca zahtjeva, sve kvalifikacije i navodi koji su predstavljeni Konkurencijskom vijeću od strane Podnosioca zahtjeva, imaju za cilj isključivo dezavuisanje i relativiziranje činjenica, predstavljaju zloupotrebu procesnih ovlaštenja Telekomu Srbije i narušavanje poslovnog ugleda protivne strane, te se smatraju neosnovanim.

Konkurencijsko vijeće je dana 16.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-36/21 donijelo Zaključak o produženju roka za donošenje konačnog rješenja za dodatna 3 (tri) mjeseca, uzевši u obzir da se radi o osjetljivom tržištu te je za utvrđivanje činjeničnog stanja i ocjenu dokaza potrebno izvršiti dodatne analize i prikupiti dodatnu dokumentaciju i dokaze.

Podnosilac zahtjeva je Konkurencijskom vijeću dana 20.1.2022. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-41/21, dostavio kratak osvrt na navode Suprotne strane u kom: ponavlja tvrdnju da se radi o zabranjenom sporazumu u smislu člana 4. Zakona, ukazuje na mogućnost drugačijeg definisanja relevantnog tržišta i prepušta Konkurencijskom vijeću konačnu odluku u vezi s istim, navodi da prava koja su dostupna suprotnoj strani nisu zamjenjiva sa pravima koja imaju ostali operateri na teritoriji BiH, a koji distribuiraju CNN kanal na izvornom, odnosno engleskom jeziku, te da je prvo obraćanje sa zahtjevom za uspostavljanje saradnje (..)**.

Na zahtjev Konkurencijskog vijeća broj: UP-03-26-3-008-40/21 od 19.1.2022. godine, Podnosilac zahtjeva je dana 20.1.2022. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-42/21 dostavio konačno izjašnjenje da svoj prvobitni Zahtjev za pokretanjem postupka proširuje i na tržište proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Dana 4.2.2022.godine, Podnosilac zahtjeva je podneskom broj: UP-03-26-3-008-45/21, a na traženje Konkurencijskog vijeća dostavio sljedeće podatke i pojašnjenja:

- da se pod pojmom „uspostavljanja poslovne saradnje“ sa Turner Broadcasting-om smatra sklapanje iste saradnje kakva je uspostavljena Sporazumom;
- na koja se od dva relevantna tržišta odnosi „uspostavljanje poslovne saradnje“, Telekom ističe da se zahtjev za ponudom odnosi na sticanje svih prav koja su Sporazumom dostupna suprotnoj strani, dok se efekti ograničavanja konkurencije ogledaju na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji BiH i proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International koji se emituje na službenim jezicima u BiH, na teritoriji BiH;
- pokušaj uspostave poslovne saradnje predstavlja korespondencija putem e-maila (..)**.

Konkurencijsko vijeće je dana 17.2.2022. godine pod brojem UP-03-26-3-008-47/21 donijelo Zaključak kojim se proširuje Zaključak broj: UP-03-26-3-008-8/21 od 14.7.2021. godine, o pokretanju postupka radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona o konkurenciji, pokrenut po zahtjevu privrednog subjekta Telekom Srbija a.d., Beograd, Takovska 2, 11000 Beograd, Republika Srbija, protiv privrednih subjekata Adria News S.a' rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik zabranjenog sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva (dalje u tekstu: Zaključak o proširenju zaključka)

Zaključak o proširenju zaključka donesen je na osnovu i u skladu sa Zahtjevom privrednog subjekta Telekom Srbija, zaprimljenim pod brojem: UP-03-26-3-008-42/21 od 24.1.2022.

godine, gdje isti proširuje zahtjev za pokretanjem postupka i na tržište proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine.

Protivna strana je dana 25.2.2022.godine pod brojem: UP-03-26-3-008-50/21, Konkurencijskom vijeću dostavila izjašnjenje na Zaključak o proširenju zaključka, gdje je u bitnom navela:

- neosnovanost podnesenog prijedloga za alternativnu definiciju relevantnog tržišta nakon više mjeseci trajanja postupka, izostanak bilo kakvih činjenica i dokaza o prihvatljivosti predložene nove definicije relevantnog tržišta, kao i kredibilnih ili osnovanih sumnji u negativni efekat predmetnog sporazuma na konkurenciju u Bosni i Hercegovini;
- Zaključak o proširenju zaključka je u formalnom smislu nepravilan i protivan odredbama Zakona o konkurenciji i Zakona o upravnom postupku i predstavlja ozbiljnu zloupotrebu procesnih prava za vršenje pritiska javnog preduzeća u vlasništvu druge države na malobrojne nezavisne medije, te neosnovano prouzrokovanje troškova.

Protivna strana je samoinicijativno dana 22.3.2022. godine, pod brojem: UP-03-26-3-008-52/21, Konkurencijskom vijeću dostavila podnesak u kojem iznosi informacije o praksi Vijeća u predmetu po sličnom osnovu.

7. Utvrđeno činjenično stanje i ocjena dokaza

Konkurencijsko vijeće je nakon sagledavanja svih relevantnih činjenica, dokaza i dokumentacije dostavljene od strane stranaka u postupku, raspoloživih javnih podataka te samog Sporazuma, utvrdilo sljedeće:

- Podnosilac Zahtjeva za pokretanje postupka u istom tvrdi da zaključenje Sporazuma o ekskluzivnom partnerstvu i konsultanskim uslugama, kojim je definisana saradnja CNN i N1 (kako ga naziva i označava sam Podnosioc zahtjeva) predstavlja zabranjeni sporazum, a da pri tom uz Zahtjev nije dostavio Sporazum za koji tvrdi da je potpisan između medijskog konglomerata Turner Broadcasting System Europe Ltd., (u čijem sastavu posluje CNN International) i privrednog subjekta Adria News S.a' rl., a sve na osnovu javno dostupnih informacija;
- Zahtjev je usmjeren i protiv privrednih subjekata Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, i/ili bilo kog drugog privrednog subjekta koji posluje unutar United Group, a koji je potpisnik zabranjenog sporazuma koji je predmet podnesenog zahtjeva i to na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine;
- Zahtjev za pokretanjem postupka pred Konkurencijskim vijećem, u skladu s članom 27.stav (3) Zakona, može pokrenuti svako pravno ili fizičko lice, koje za to ima pravni ili ekonomski interes, a što je u predmetnom slučaju Konkurencijsko vijeće moglo utvrditi tek pokretanjem postupka i pribavljanjem predmetnog Sporazuma;
- Predmetni postupak je u skladu sa Zaključkom broj: UP-03-26-3-008-8/21 od 14.7.2021. godine, pokrenut radi utvrđivanja postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. stav (1) tačke b) i c) Zakona o konkurenciji;
- Podnosilac zahtjeva tokom cijelog provedenog postupka, svoj Zahtjev bazira i pokušava da dokaže postojanje propuštanja obaveze Protivne strane da Sporazum podnese Konkurencijskom vijeću na pojedinačno izuzeće od zabrane i dokaže ispunjenost kumulativnih uslova iz člana 4. stav (3) Zakona, obzirom na tvrdnju da ista uživa dominantan položaj na relevantnom tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine;
- Na osnovu ovako određenog relevantnog tržišta, Podnosilac zahtjeva u cijelom postupku pokušava predstaviti dominantan položaj protivne strane isključivo preko njenog povezanog društva Telemach BH, koji nije stranka u predmetnom postupku, ali na ovako

postavljenom tj. definisanom relevantnom tržištu ima znatan tržišni udio, na kom se bazira i tvrdnja o obavezi podnošenja Sporazuma na pojedinačno izuzeće;

- Konkurencijsko vijeće pokušaj dokazivanja gore navedenog od strane Podnosioca zahtjeva, a u vezi sa pojedinačnim izuzećem sporazuma od zabrane, nije posebno razmatralo niti će ovdje opširnije obrazlagati iz razloga što isto nije predmet ovog postupka. Podnošenje zahtjeva za pojedinačno izuzeće od zabrane, u skladu s članom 5. stav (1) Zakona, dozvoljeno je samo strankama u Sporazumu, a što Podnosilac zahtjeva u ovom konkretnom slučaju, nije;
- Konkurencijsko vijeće je na osnovu podnesenog Zahtjeva, te dopunskog izjašnjenja i proširenja Zahtjeva podnosioca, kao relevantno tržište predmetnog postupka, prihvatilo i odredilo: tržište distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine i tržište proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine;
- Podnosilac zahtjeva nije uspio dokazati opravdanost podnošenja Zahtjeva za pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. (1) b) i c) Zakona, **na relevantnom tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine**, s obzirom na činjenice da se predmetni Sporazum ne odnosi na tržište distribucije, već na tržište proizvodnje i emitovanja, te da privredni subjekti Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu. Također nije dostavljen niti jedan dokaz da su ove dvije protivne strane uopšte prisutne na ovako definisanom relevantnom tržištu, što istovremeno potvrđuju i njihovi aktuelni izvodi iz sudskog registra;
- Privredni subjekt Adria News S.a' rl, obavlja djelatnost nabavke audiovizuelnih medijskih sadržaja i emitovanja televizijskog programa/signala TV kanala N1, što znači da niti jedna od protivnih strana ne obavlja djelatnost kojom se bavi Podnosilac zahtjeva, odnosno niti jedna od strana se ne bavi distribucijom, niti je nosilac prava za istu;
- Da se radi o ograničavanju tržišta, u smislu člana 4. stav (1) b) i c) Zakona, Podnosilac zahtjeva tokom cijelog postupka temelji na pretpostavci da će potpisnici istog povećati cijene krajnjim potrošačima proširivanjem asortimana oglašavanja po skupljijoj cijeni, a da istu nije uspio niti pokušao dokazati u toku cijelog postupka. Također nije dokazan ni navod Podnosioca zahtjeva da je spriječen ući na tržište i eventualno ponuditi krajnjim korisnicima mogućnost praćenja informativnog sadržaja, koji je predmet Sporazuma, po povoljnijim uslovima;
- Suprotna strana je Konkurencijskom vijeću dostavila činjenice, koje ukazuju da povećanja cijena u dužem vremenskom periodu važenja Sporazuma, nije bilo, te podatke o prihodima od oglašavanja, koji demantuju neosnovanost navoda Podnosioca zahtjeva;
- Podnosilac zahtjeva također nije dokazao da su drugi privredni subjekti, na koje se poziva u svom Zahtjevu, tražili i bili odbijeni od strane potpisnika Sporazuma po pitanju ulaska na ovako određeno relevantno tržište;
- Suprotna strana je istovremeno u toku postupka dokazala da je TV kanal N1, uključujući sadržaje definisane Sporazumom, svo vrijeme u otvorenoj i transparentnoj ponudi prema svim operaterima, bilo samostalno ili u paketu sa drugim kanalima, od kojih mnogi, (npr. Telemach, BH Telecom i HT Eronet), bez obzira što su konkurenti United Media-i, distribuiraju navedeni kanal na svojim platformama;
- Informativni sadržaj koji je predmet Sporazuma, dostupan je većini potrošača, s obzirom na činjenicu da znatan broj operatera u Bosni i Hercegovini, emituju TV Kanal N1;
- Mada se Konkurencijsko vijeće u predmetnom postupku ograničilo samo na efekte koje Sporazum ima na tržištu Bosne i Hercegovine, ipak je simptomatičnim ocijenilo i činjenicu da Podnosilac zahtjeva nije inicirao pokretanje postupka za utvrđivanjem zabranjenog sporazuma u drugim jurisdikcijama, nasuprot tvrdnji da predmetni Sporazum ima uticaja i tiče se i tržišta van granica Bosne i Hercegovine, jer se ekskluzivni pristup živim vanrednim međunarodnim vijestima CNN, preko TV kanala N1 emituje i u Srbiji, Hrvatskoj, Sjevernoj Makedoniji i Crnoj Gori, kao i Sloveniji, te širom svijeta putem DHT i OTT platformi;
- Dakle, Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da na tržištu distribucije televizijskog programa/signala na teritoriji Bosne i Hercegovine, kao jednom od dva definisana relevantna

tržišta u predmetnom postupku, Sporazum ne predstavlja zabranjeni sporazum u smislu odredbi člana 4. stav (1) b) i c) Zakona, jer se Sporazum ne odnosi na tržište distribucije.

Privredni subjekt Adria News S.a' rl, kao potpisnik Sporazuma, istim ne stiče pravo na distribuciju, (..)**. Jednostavnije rečeno, stekla je pravo titlovanog prevoda i emitovanja (..)**.

Istovremeno, Sporazumom je (..)**.

Emitovanje određenih CNN programa, koji su definisani samim Sporazumom, vrši se preko TV kanala N1.

Što se tiče same distribucije, mada ista nije predmet Sporazuma, utvrđeno je da je Adria News S.a' rl, imenovala privredni subjekt Sport Klub doo Sarajevo, za svog lokalnog agenta odnosno distributera, koji je ovlašten za zaključivanje ugovora o distribuciji na području Bosne i Hercegovine u kontekstu TV kanala N1. Ovaj kanal je u ponudi samostalno ili u paketu sa drugim kanalima, i cijelo vrijeme je na raspolaganju svim zainteresovanim operaterima pod jednakim uslovima, pa tako i Podnosiocu zahtjeva. Podnosilac zahtjeva nije iskazao interesovanje za ovaj TV kanal, niti je prihvatio ugovornu saradnju o njegovoj distribuciji, a u toku postupka sam je istakao (..)**. S toga se Zahtjev podnosioca na ovako definisanom relevantnom tržištu, smatra neosnovanim.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u tački 1. dispozitiva ovog rješenja.

- Uzimajući u obzir izjašnjenje Podnosioca zahtjeva, da mu u momentu podnošenja istog, nije bio poznat sadržaj Sporazuma, niti je isti dobio na uvid, jer je od Protivne strane označen kao poslovna tajna, Konkurencijsko vijeće je prihvatilo Zahtjev Podnosioca o proširenju relevantnog tržišta, **na tržište proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine;**
- Podnosilac zahtjeva nije uspio dokazati opravdanost podnošenja Zahtjeva za pokretanjem postupka za utvrđivanje postojanja zabranjenog sporazuma u smislu člana 4. (1) b) i c) Zakona, na relevantnom tržištu proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine u odnosu na privredne subjekte Adria News d.o.o. Sarajevo i Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo. Navedeni privredni subjekti nisu ugovorna strana u ovom ili bilo kojem sličnom ugovornom odnosu;
- Neosnovanom i nedokazanom smatra se i tvrdnja Podnosioca zahtjeva, da je Sporazum restriktivnog karaktera, jer daje mogućnost ekskluzivne proizvodnje i emitovanja premijum sadržaja suprotnoj strani, i to na tržištu na kom ima 100% tržišni udio. Nije dostavljen niti jedan dokaz zašto bi informativni sadržaj, koji je predmet Sporazuma, bio od izuzetne i međunarodne važnosti za gledaoce iz Bosne i Hercegovine i regiona, pa kao takav označen kao premium sadržaj ili „must have“ kako to tvrdi Podnosilac zahtjeva;
- Također nije dokazano da postoji zabranjen sporazum zbog pristupa Protivne strane dijelu informativnog sadržaja koji proizvodi Turner Broadcasting, s obzirom da se takav sadržaj (vanredne međunarodne vijesti i prilozi) istovremeno emituju na TV kanalu CNN International, na originalnom (engleskom) jeziku. Dokazano je da se ovaj kanal emituje u mreži Podnosioca zahtjeva na teritoriji Bosne i Hercegovine, na osnovu ranije sklopljenog ugovora sa Turner Broadcasting-om;
- Prevođenje odabranog programa i vijesti CNN na službene jezike u Bosni i Hercegovini (..)** , u ovom kontekstu se smatraju proizvodnjom sadržaja;
- (..)**;
- Informativni sadržaj kupljen od CNN na osnovu Sporazuma, predstavlja ograničeni broj emisija koje se emituju putem TV kanala N1, koje nisu pretežni sadržaj TV kanala N1, odnosno ovaj sadržaj ne prelazi (..)** ukupnog sadržaja ovog TV kanala. Informativni sadržaj

koji emituje ovaj TV kanal, predstavlja u najznačajnijem dijelu vlastitu produkciju koja je karakteristična za informativne TV kanale. Sporazumom se ugovara nabavka konkretnog sadržaja, a ne emitovanje TV kanala;

- Proizvod koji nastaje kao rezultat zaključenja Sporazuma, se emituje na jednom TV kanalu, a u Bosni i Hercegovini, prema podacima Regulatorne agencije za komunikacije, ima preko stotinu TV kanala. Ukoliko žele postići atraktivnost svojih tv kanala, istima je na raspolaganju mogućnost nabavke informativnog sadržaja, koje nude i ostale medijske kuće sem CNN, kao što su npr. BBC, DW, Euronews, Bloomberg, Al jeezira i td, odnosno imaju nesmetano na raspolaganju neograničeni alternativni sadržaj za efikasno takmičenje na relevantnom tržištu;

- Konkurencijskom vijeću nije dostavljen validan dokaz da je Podnosiocu zahtjeva odbijeno uspostavljanje poslovne saradnje po pitanju Sporazuma, od strane njihovih potpisnika.

- Konkurencijsko vijeće je utvrdilo da dostavljena kopija e-mail (..)** , datira iz perioda nakon pokretanja postupka pred Konkurencijskim vijećem. Upit se odnosi na (..)**.

Znači nikako se ne može, smatrati dokazom o odbijanju uspostavljanja poslovne saradnje potpisnika Sporazuma, na tržištu proizvodnje i emitovanja medijskog sadržaja CNN International, koji se emituje na službenim jezicima u Bosni i Hercegovini, na teritoriji Bosne i Hercegovine, kao relevantnog tržišta. Pogotovo se ne može smatrati dokazom da su i ostali učesnici na tržištu spriječeni u sticanju prava koje omogućava Sporazum, a kako to tvrdi sam Podnosilac zahtjeva;

- Odredbe člana 4. stav (1) tačka c) Zakona, a koje se odnose na tvrdnju Podnosioca zahtjeva da je zaključenjem Sporazuma došlo do podjele tržišta ili izvora snabdijevanja, su u konkretnom slučaju neprimjenjive, s obzirom da jedan od učesnika u Sporazumu, Turner Broadcasting, nije prisutan u Bosni i Hercegovini. Samim tim između potpisnika Sporazuma, nije moguća podjela relevantnog tržišta.

Imajući u vidu sve naprijed navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u tački 2. dispozitiva ovog rješenja.

8. Troškovi postupka

Članom 105. stav (1) Zakona o upravnom postupku („Sl.glasnik BiH“,br.29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) je propisano da u pravilu svaka stranka snosi svoje troškove postupka, koji uključuju, između ostalih, i troškove za pravno zastupanje, a članom 105. stav (2) istog Zakona je propisano da kada u postupku učestvuju dvije ili više strana sa suprotnim interesima, strana koja je izazvala postupak, a na čiju je štetu postupak okončan, dužna je protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su nastali u postupku.

Punomoćnik privrednih subjekata: Adria News S.a'rl, bulevar Pierre Frieden 43, L-1543, Luksemburg, Adria News d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, Adria News BH Production d.o.o. Sarajevo, Kolodvorska 12, 71000 Sarajevo, advokat Nihad Sijerčić, Fra Anđela Zvizdovića 1, 71000 Sarajevo, Konkurencijskom vijeću podnio je dana 17.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-37/21, zahtjev za naknadu troškova postupka, u iznosu od 4.937,14 KM sa uključenim PDV-om.

Zahtjev za naknadu troškova se odnosi na sedam podnesaka, jedno zastupanje na usmenoj raspravi, troškove prevođenja dokumentacije te poštanske troškove DHL-a prema priloženim računima, sve uvećano za 17% na ime PDV-a.

Konkurencijsko vijeće je analiziralo dostavljeni troškovnik te utvrdilo da je Protivna strana iznos pojedinačnih radnji u postupku u iznosu od 336,00 KM bez PDV-a, odredila u skladu sa odredbama Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata („Službene novine FBiH“,

br. 22/04 i 24/04), ali da sve radnje koje se navode u zahtjevu, nisu bile neophodne, odnosno ne mogu se priznati kao opravdani troškovi.

Konkurencijsko vijeće je prihvatilo pet podnesaka Protivne strane, jedno zastupanje na usmenoj raspravi, te troškove prevođenja Sporazuma i izvoda iz sudskog registra.

Nije prihvaćen podnesak Protivne strane dostavljen Konkurencijskom vijeću nakon opomene tj. Ponovnog zahtjeva za dostavu dokumentacije, upućen od strane Konkurencijskog vijeća pod brojem: UP-03-26-3-008-28/21 dana 13.10.2021. godine. Također nije prihvaćen podnesak zaprimljen dana 18.08.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-21, a koji se odnosi na Zahtjev za izuzećem odgovornog člana Konkurencijskog vijeća u predmetnom postupku, niti su prihvaćeni troškovi poštanskih usluga.

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljeni troškovnik također utvrdilo da je Protivna strana dva puta obračunala PDV na troškove prijevoda Sporazuma i pripadajućih anexa. Naime na priloženim fakturama broj: 618/2021 od 12.8.2021. godine i 817/2021 od 25.10.2021. godine, izdatih od strane Agencije Profis doo Sarajevo, koji se odnose na troškove prevođenja gore navedenih dokumenata, iznos PDV je već obračunat, tako da tačan iznos priznatih troškova za isto iznosi 1.021,88 KM sa uračunatim PDV-om.

U skladu sa naprijed navedenim, Konkurencijsko vijeće na ime opravdanih troškova postupka, Protivnoj strani priznaje ukupan iznos od 3.421,90 KM sa uračunatim PDV-om.

Isti se odnosi na pet podnesaka i jedno zastupanje na usmenoj raspravi, pojedinačno obračunati po cijeni 393,12 KM sa uračunatim PDV-om, odnosno ukupno iznose 2.358,72 KM, zatim troškove izdavanja i prevođenja izvoda, sporazuma i pripadajućih Anexa u iznosu od 1.063,18 KM sa uračunatim PDV-om, što u konačnom zbiru iznosi 3.421,90 KM sa uračunatim PDV-om.

Konkurencijsko vijeće je odbilo zahtjev za naknadu troškova punomoćnika Podnosioca zahtjeva, zaprimljen dana 7.12.2021. godine pod brojem: UP-03-26-3-008-34/21 u iznosu od 4.950,00 KM, s obzirom da je Podnosilac zahtjeva predmetni postupak izazvao svojim djelovanjem i da je isti završen na njegovu štetu. S toga, Podnosilac zahtjeva ne ostvaruje pravo na naknadu troškova u smislu člana 105. stav (2) Zakona o upravnom postupku.

Imajući u vidu navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u tački 3. dispozitiva ovog Rješenja.

9. Administrativna taksa

Podnosilac zahtjeva na ovo rješenje u skladu sa članom 2. Tarifni broj 107 stav (1) tačka g) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem („Službeni glasnik BiH“, br. 30/06, 18/11 i 75/18) obavezan je platiti administrativnu taksu u iznosu od 1.500,00 KM, u korist budžeta institucija Bosne i Hercegovine, te dokaz o uplati iste, dostaviti Konkurencijskom vijeću prije dostavljanja Rješenja.

Ukoliko Podnosilac zahtjeva ne izvrši uplatu propisane administrativne takse, Konkurencijsko vijeće će pokrenuti postupak prinudne naplate po proceduri propisanoj članom 18. Zakona o administrativnim taksama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“, br.16/02, 19/02, 43/04, 8/06, 76/06, 76/07 i 3/10).

Imajući u vidu navedeno, Konkurencijsko vijeće je odlučilo kao u tački 4. dispozitiva ovog Rješenja.

10. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Rješenja nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovog Rješenja.

Predsjednik:

Dr.sc. Amir Karalić